

國立自然科學博物館  
台灣兩生爬蟲類知識庫子計畫

後設資料對照報告

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

民國一百年八月

# 目次

一、後設資料欄位及範例 .....	3
二、匯出聯合目錄對照 .....	9
三、匯出聯合目錄網頁樣式 .....	13
四、Dublin Core 對照 .....	17
五、工作進度記錄 .....	22
附件：「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄位名稱比對 .....	23

## 一、後設資料欄位及範例

後設資料工作組依據「國立自然科學博物館」提供的範例 excel 檔，以檔案「科博館-典藏標本後設資料-昆蟲」進行欄位對照，並以 XML 檔案「0900000181a66576」與「090000018041bb2d」為例進行整理說明，請見表一。

表一、「昆蟲」資料庫欄位及範例表-科博館 XML

DC 欄位	XML 欄位	昆蟲資料範例一 0900000181a66576	昆蟲資料範例二 090000018041bb2d
			
Title	中文名	雲紋粉蝶	玉帶弄蝶
	英文名		
	中文別名	雲紋尖粉蝶	
	拉丁屬名	Appias	Daimio
	中文屬名		
	拉丁亞屬名		
	中文亞屬名		
	拉丁種小名	Indra	tethys
	中文種小名		
	拉丁亞種名	aristoxemus	niitakana
	中文亞種名		
	學名	Appias indra aristoxemus Fruhstorfer, 1908	Daimio tethys niitakana Matsumura, 1907
	變種名		
	拉丁同物異名		
訂正前拉丁舊學名			
訂正後拉丁新學名			
Creator	種命名者	Fruhstorfer	Matsumura
	亞種命名者		
	變種命名者		

DC 欄位	XML 欄位	昆蟲資料範例一 0900000181a66576	昆蟲資料範例二 090000018041bb2d
	異名命名者姓名		
	主要採集者中文姓名	楊萬琮	張保信
	主要採集者英文姓名	W. T. Yang	B. S. Chang
	原始鑑定者中文姓名		
	原始鑑定者英文姓名		
	訂正者中文姓名		
	訂正者英文姓名		
Subject	拉丁界名	Animalia	Animalia
	中文界名	動物界	動物界
	拉丁門名	Arthropoda	Arthropoda
	中文門名	節肢動物門	節肢動物門
	拉丁綱名	Insecta	Insecta
	中文綱名	昆蟲綱	昆蟲綱
	拉丁亞綱名		
	中文亞綱名		
	拉丁目名	Lepidoptera	Lepidoptera
	中文目名	鱗翅目	鱗翅目
	拉丁亞目名		
	中文亞目名		
	拉丁總科名	Papilionoidea	Papilionoidea
	中文總科名	鳳蝶總科	鳳蝶總科
	拉丁科名	Pieridae	Hesperiidae
	中文科名	粉蝶科	弄蝶科
	拉丁亞科名	Pierinae	Pyrginae
	中文亞科名	粉蝶亞科	花弄蝶亞科
拉丁族名	Pierini		
中文族名	粉蝶族		

DC 欄位	XML 欄位	昆蟲資料範例一 0900000181a66576	昆蟲資料範例二 090000018041bb2d
Description	提供者類型		
	採集方法	REARING	
	採集資訊備註		
	體長	0	0
	雌雄	雄性〔 Male 〕	雄性〔 Male 〕
	標本狀態	成體〔 Adult 〕	成體〔 Adult 〕
	標本狀況		
	保存方法	針插〔 Pinned 〕	針插〔 Pinned 〕
	標本紀錄備註		
	備註		
Contributor	提供者中文名		
	提供者英文名		
	建檔人員姓名	陳佩琇	陳佩琇
Date	種命名發表年代	1908	1907
	亞種命名發表年代		
	異名發表年代		
	採集起始日期	1997/8/27	1970/8/1
	採集結束日期	1997/8/27	1970/8/1
	原始鑑定日期		
	訂正日期		
建檔日期	2008/11/17	2007/5/30	
Type	標本類型		
	模式類型	標本〔 General 〕	標本〔 General 〕
Format	標本數量 <sup>1</sup>	9.0	1.0
	採集數量		

<sup>1</sup> 標本數量的「欄位定義」：紀錄標本數量。

DC 欄位	XML 欄位	昆蟲資料範例一 0900000181a66576	昆蟲資料範例二 090000018041bb2d
	採集數量計量 單位		
Identifier	學域	動物	動物
	大分類	昆蟲	昆蟲
	小分類	lepi	lepi
	年度<西元>	2008	2007
	典藏單元流水 號	2	15
	國別代碼		
	館號(編目號)	2757-266	1282-21516
	典藏單位代碼		
Relation	別名原始發表 文獻		
	異名原始發表 文獻		
	鑑定文獻名稱		
Coverages	別名發源地區		
	中文國名		
	英文國名	Taiwan, R. O. C.	Taiwan, R. O. C.
	洋洲		
	第一級行政分 區中文名(省/府/ 州)		
	第一級行政分 區英文名(省/府/ 州)		
	第二級行政分 區中文名(縣/ 市)		
	第二級行政分 區英文名(縣/ 市)	Beinan, Taitung	Fuhsing, Taoyuan
	第三級行政分 區中文名(鄉/ 鎮)		

DC 欄位	XML 欄位	昆蟲資料範例一 0900000181a66576	昆蟲資料範例二 090000018041bb2d
	第三級行政分區英文名(鄉/鎮)		
	第四級行政分區中文名(村/里)		
	第四級行政分區英文名(村/里)		
	地名中文名	知本	巴陵
	地名英文名	Chihpen	Paling
	國家公園/保護區中名		
	國家公園/保護區英名		
	最近具名地點		
	其他地點相關描述		
	海拔高度下限	0	0
	海拔高度上限	0	0
	深度上限	0	0
	深度下限	0	0
	海拔高度及深度距離單位		
	緯度(度/分/秒)		
	南/北緯	北緯〔N〕	北緯〔N〕
	經度(度/分/秒)		
	東/西經	東經〔E〕	東經〔E〕
	台灣二度分帶座標(E)		
	台灣二度分帶座標(N)		
Rights	典藏單位		

DC 欄位	XML 欄位	昆蟲資料範例一 0900000181a66576	昆蟲資料範例二 090000018041bb2d
	唯一識別碼	0900000181a66576	090000018041bb2d
	名稱	A. i. aristoxemus~2757-266	D. t. niitakana~1282-21516
	作者	Pei-Shiou Chen	Pei-Shiou Chen
	關鍵詞		
	館內編碼	azi0lepi200800220015	azi0lepi200701520005
	主題編號	20015	20005
	內容取得方式		
	語言	繁體中文	繁體中文
	著作權擁有者	國立自然科學博物館	國立自然科學博物館
	典藏單位	國立自然科學博物館	國立自然科學博物館
	典藏單位英文縮寫	NMNS	NMNS
	權限使用範圍		
	網頁標題一	<i>Appias indra aristoxemus</i>; Fruhstorfer, 1908	<i>Daimio tethys niitakana</i>; Matsumura, 1907
	網頁標題二	雲紋粉蝶	玉帶弄蝶
	網頁中文名稱	雲紋粉蝶 <i>Appias indra aristoxemus</i>; Fruhstorfer, 1908 2757-266	玉帶弄蝶 <i>Daimio tethys niitakana</i>; Matsumura, 1907 1282-21516
	網頁英文名稱	<i>Appias indra aristoxemus</i>; Fruhstorfer, 1908 2757-266	<i>Daimio tethys niitakana</i>; Matsumura, 1907 1282-21516



## 二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（資料識別、題名、主題與關鍵字、出版者、格式、管理權），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照時不匯入修飾詞，僅匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔。本對照係依據“One-to-One Principle”為原則，以「昆蟲標本」為描述主體，其對照表請見表二。

表二、聯合目錄對照表（昆蟲）

DC	國立自然科學博物館-昆蟲	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 (範例一)	轉出欄位範例 (範例二)
<b>題名 Title</b>	中文名	請一起轉出欄位名稱，以「中文名：XXX 館號(編目號)」呈現。	中文名：雲紋粉蝶 (2757-266) 學名：Appias indra aristoxemus Fruhstorfer, 1908 (2757-266) 中文別名：雲紋尖粉蝶	中文名：玉帶弄蝶 學名：Daimio tethys niitakana Matsumura, 1907 (1282-21516)
	館號(編目號)	呈現。		
	學名	請一起轉出欄位名稱，以「學名：XXX (館號(編目號))」呈現。		
	館號(編目號)	呈現。		
	中文別名	請一起轉出欄位名稱，若有兩個以上的中文別名，請以「、」區隔一併轉出，以「中文別名：XXX、XXX」呈現。 不同欄位請斷行方式呈現。		
<b>著作者 Creator<sup>2</sup></b>	主要採集者中文姓名	請一起轉出欄位名稱，以「主要採集者中文姓名：XXX」呈現。	主要採集者中文姓名：楊萬琮 主要採集者英文姓名：W. T. Yang	主要採集者中文姓名：張保信 主要採集者英文姓名：B. S. Chang
	主要採集者英文姓名	請一起轉出欄位名稱，以「主要採集者英文姓名：XXX」呈現。		
	原始鑑定者中文姓名	請一起轉出欄位名稱，以「原始鑑定者中文姓名：XXX」呈現。		
	原始鑑定者英文姓名	請一起轉出欄位名稱，以「原		

<sup>2</sup> 主題計畫於 2011-07-04 來電詢問有關採集者資訊，在後設資料工作組 2011-03-16 提出之聯合目錄品質指標檢測報告中，未對比對至「貢獻者」欄位進行修正一事。在與生物多樣性研究中心討論時，其認為採集者與鑑定者對於生物標本來說，皆具有重大意義，應將兩者資訊皆填入「著作者」欄位。因欄位比對錯誤就品質指標檢測報告而言皆會造成扣分，為避免爭議故此部分資訊並未予以扣分並強制要求修正，但仍建議主題計畫可統一將生物標本之採集者與鑑定者資訊在後續轉出與回溯修正時，轉出至「著作者」欄位。

DC	國立自然科學博物館-昆蟲	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 (範例一)	轉出欄位範例 (範例二)
	文姓名	始鑑定者英文姓名：XXX」 呈現。		
<b>主題與關鍵字</b> <b>Subject &amp;</b> <b>Keywords<sup>3</sup></b>	中文界名	請一起轉出欄位名稱，以「中 文界名：XXX」呈現。	中文界名：動物界 拉丁界名：Animalia	中文界名：動物界 拉丁界名：Animalia
	拉丁界名	請一起轉出欄位名稱，以「拉 丁界名：XXX」呈現。	中文門名：節肢動 物門	中文門名：節肢動 物門
	中文門名	請一起轉出欄位名稱，以「中 文門名：XXX」呈現。	拉 丁 門 名： Arthropoda	拉 丁 門 名： Arthropoda
	拉丁門名	請一起轉出欄位名稱，以「拉 丁門名：XXX」呈現。	中文綱名：昆蟲綱 拉丁綱名：Insecta	中文綱名：昆蟲綱 拉丁綱名：Insecta
	中文綱名	請一起轉出欄位名稱，以「中 文綱名：XXX」呈現。	中文目名：鱗翅目 拉 丁 目 名：	中文目名：鱗翅目 拉 丁 目 名：
	拉丁綱名	請一起轉出欄位名稱，以「拉 丁綱名：XXX」呈現。	Lepidoptera	Lepidoptera
	中文目名	請一起轉出欄位名稱，以「中 文目名：XXX」呈現。	中文科名：粉蝶科 拉丁科名：Pieridae	中文科名：花蝶科 拉 丁 科 名：
	拉丁目名	請一起轉出欄位名稱，以「拉 丁目名：XXX」呈現。	拉丁屬名：Appias	Hesperiidae
	中文科名	請一起轉出欄位名稱，以「中 文科名：XXX」呈現。		拉丁屬名：Daimio
	拉丁科名	請一起轉出欄位名稱，以「拉 丁科名：XXX」呈現。		
	中文屬名	請一起轉出欄位名稱，以「中 文屬名：XXX」呈現。		
	拉丁屬名	請一起轉出欄位名稱，以「拉 丁屬名：XXX」呈現。 不同欄位請斷行方式呈現。		
	描述 Description	種命名者 <sup>4</sup>	請一起轉出欄位名稱，以「種	種命名者：

<sup>3</sup> 主題計畫於 2011-07-04 來電詢問有關採集者資訊，在後設資料工作組 2011-03-16 提出之聯合目錄品質指標檢測報告中，將菌類標本資訊由「資料類別」轉至「主題與關鍵字」欄位一事。係聯合目錄品質指標檢測報告中之範例皆來自聯合目錄現有藏品資訊，但主題計畫所提供之 XML 欄位範例中，並無任何「菌類標本」相關資訊，故在比對報告中並無相關欄位可供轉出。若主題計畫希望統一轉出此類資訊，建議可用預設值「昆蟲標本」轉出至「主題與關鍵字」欄位。

<sup>4</sup> 主題計畫於 2011-07-04 來電詢問有關種命名者資訊，在後設資料工作組 2011-03-16 提出之聯合目錄品質指標檢測報告中，建議比對至「主題與關鍵字」欄位一事。係本組原將種命名者資訊認定為物種分類之一環，故將其轉出至「主題與關鍵字」欄位。唯 2011-04-15 與生物多樣性研究中心會議中，生物多樣性研究中心建議將生物標本之種命名者資訊統一調整至「描述」欄位，故建議主題計畫在後續轉出與回溯修正時，將種命名者資訊轉出至「描述」欄位。

DC	國立自然科學博物館-昆蟲	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 (範例一)	轉出欄位範例 (範例二)
		命名者：XXX」呈現。	Fruhstorfer	Matsumura
	雌雄	請一起轉出欄位名稱，以「雌雄：XXX」呈現。	雌雄：雄性 〔 Male 〕	雌雄：雄性 〔 Male 〕
	標本狀態	請一起轉出欄位名稱，以「標本狀態：XXX」呈現。	標本狀態：成體 〔 Adult 〕	標本狀態：成體 〔 Adult 〕
	保存方法	請一起轉出欄位名稱，以「保存方法：XXX」呈現。	保存方法：針插 〔 Pinned 〕	保存方法：針插 〔 Pinned 〕
		不同欄位請斷行方式呈現。		
<b>出版者</b> <u>Publisher</u>	典藏單位	請直接轉出欄位值。	國立自然科學博物館	國立自然科學博物館
貢獻者 Contributor	提供者中文名	請一起轉出欄位名稱，以「提供者中文名：XXX」呈現。	—	—
	提供者英文名	請一起轉出欄位名稱，以「提供者英文名：XXX」呈現。		
日期 Date	採集起始日期	請一起轉出欄位名稱，以「採集起始日期：YYYY-MM-DD」呈現。	採集起始日期： 1997-08-27	採集起始日期： 1970-08-01
	採集結束日期	請一起轉出欄位名稱，以「採集結束日期：YYYY-MM-DD」呈現。	採集結束日期： 1997-08-27	採集結束日期： 1970-08-01
		不同欄位請斷行方式呈現。		
資料類型 Type	(預設值轉入)	採 DCMI 控制詞彙，以預設值「型式：實體物件、自然」轉入。	型式：實體物件、自然 模式類型：標本 〔 General 〕	型式：實體物件、自然 模式類型：標本 〔 General 〕
	模式類型	請一起轉出欄位名稱，以「模式類型：XX」呈現。		
		不同欄位請斷行方式呈現。		
<b>格式</b> <u>Format</u>	(預設值轉入)	以預設值「數量：1」轉入。	數量：1	數量：1
<b>資料識別</b> <u>Identifier</u>	館號(編目號)	請一起轉出欄位名稱，以「館號(編目號)：XX」呈現。	館號(編目號)： 2757-266	館號(編目號)： 1282-21516
來源 Source	— <sup>5</sup>	—	—	—

<sup>5</sup> 計畫於 XML 中將「網址」「數位化單位」轉入「Source」，「Source」指「被描述資源可能完全或部分衍生自該相關資源」，當描述對象為原物件時，計畫並無適合 Source 之欄位，建議不轉出。

DC	國立自然科學博物館-昆蟲	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 (範例一)	轉出欄位範例 (範例二)
語言 Language	— <sup>6</sup>	—	—	—
關聯 Relation	—	—	—	—
範圍 Coverage	中文國名	請一起轉出欄位名稱,以「中文國名:XXX」	英文國名:Taiwan, R. O. C. 第二級行政分區英文名(縣/市): Beinan, Taitung 地名中文名:知本 地名英文名: Chihpen 南/北緯:北緯〔N〕 東/西經:東經〔E〕	英文國名:Taiwan, R. O. C. 第二級行政分區英文名(縣/市): Beinan, Taitung 地名中文名:巴陵 地名英文名: Paling 南/北緯:北緯〔N〕 東/西經:東經〔E〕
	英文國名	請一起轉出欄位名稱,以「英文國名:XXX」		
	第一級行政分區中文名(省/府/州)	請一起轉出欄位名稱,以「第一級行政分區中文名(省/府/州):XXX」		
	第一級行政分區英文名(省/府/州)	請一起轉出欄位名稱,以「第一級行政分區英文名(省/府/州):XXX」		
	第二級行政分區中文名(縣/市)	請一起轉出欄位名稱,以「第二級行政分區中文名(縣/市):XXX」		
	第二級行政分區英文名(縣/市)	請一起轉出欄位名稱,以「第二級行政分區英文名(縣/市):XXX」		
	地名中文名	請一起轉出欄位名稱,以「地名中文名:XXX」		
	地名英文名	請一起轉出欄位名稱,以「地名英文名:XXX」		
	緯度(度/分/秒)	請一起轉出欄位名稱,以「緯度(度/分/秒):XXX」		
	南/北緯	請一起轉出欄位名稱,以「南/北緯:XXX」		
	經度(度/分/秒)	請一起轉出欄位名稱,以「經度(度/分/秒):XXX」		
	東/西經	請一起轉出欄位名稱,以「東/西經:XXX」 不同欄位請斷行方式呈現。		
	<b>管理權 Rights</b>	典藏單位		

<sup>6</sup> 計畫於 XML 中將「語言」轉入「Language」,當描述對象為原物件時,不會有語文,建議不轉出。

(註1:「台灣產之昆蟲多樣性知識庫子計畫」與「自然與人文知識庫整合建構計畫子計畫」須提供每筆後設資料「連結到原始資料網站」的 URL，以供聯合目錄連結回其資料庫中該筆紀錄之用。)

(註2:「台灣產之昆蟲多樣性知識庫子計畫」與「自然與人文知識庫整合建構計畫子計畫」應提供每筆後設資料之圖檔的 URL。若無法提供每個圖檔的 URL 以供聯合目錄連結，可將圖檔連同 xml 方式匯入至聯合目錄)

### 三、匯出聯合目錄網頁樣式

下列為資料對照至聯合目錄後，聯合目錄檢索結果之顯示版面，若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見表三至表四。

表三、聯合目錄網頁範例一

中文名：雲紋粉蝶 (2757-266) 學名：Appias indra aristoxemus Fruhstorfer, 1908 (2757-266) 中文別名：雲紋尖粉蝶	
	
<b>後設資料</b>	<b>網站連結</b>
<b>資料識別：</b>	連結到原始資料 (您即將開啟新視窗離開本站)
館號(編目號)：2757-266	
<b>資料類型：</b>	<b>引用這筆典藏</b> 引用資訊
型式：實體物件、自然 模式類型：標本 [ General ]	
<b>著作者：</b>	<input type="text"/>
主要採集者中文姓名：楊萬琮	
主要採集者英文姓名：W. T. Yang	
<b>主題與關鍵字：</b>	<input type="text"/>

<p>中文界名：動物界          拉丁界名：Animalia          中文門名：節肢動物門          拉丁門名：Arthropoda          中文綱名：昆蟲綱          拉丁綱名：Insecta          中文目名：鱗翅目          拉丁目名：Lepidoptera          中文科名：粉蝶科          拉丁科名：Pieridae          拉丁屬名：Appias</p>	
<b>描述：</b>	
<p>種命名者：Fruhstorfer          雌雄：雄性〔Male〕          標本狀態：成體〔Adult〕          保存方法：針插〔Pinned〕</p>	
<b>出版者：</b>	
國立自然科學博物館	
<b>日期：</b>	
<p>採集起始日期：1997-08-27          採集結束日期：1997-08-27</p>	
<b>格式：</b>	
數量：1	
<b>範圍：</b>	
<p>英文國名：Taiwan, R. O. C.          第二級行政分區英文名(縣/市)：          Beinan, Taitung          地名中文名：知本          地名英文名：Chihpen          南/北緯：北緯〔N〕          東/西經：東經〔E〕</p>	
<b>管理權：</b>	
國立自然科學博物館	

表四、聯合目錄網頁範例二

<p>中文名：玉帶弄蝶                  學名：Daimio tethys niitakana Matsumura, 1907 (1282-21516)</p>	
	
<p><b>後設資料</b></p> <p><b>資料識別：</b></p> <p>館號(編目號)：1282-21516</p> <p><b>資料類型：</b></p> <p>型式：實體物件、自然                  模式類型：標本〔General〕</p> <p><b>著作者：</b></p> <p>主要採集者中文姓名：張保信                  主要採集者英文姓名：B. S. Chang</p> <p><b>主題與關鍵字：</b></p> <p>中文界名：動物界                  拉丁界名：Animalia                  中文門名：節肢動物門                  拉丁門名：Arthropoda                  中文綱名：昆蟲綱                  拉丁綱名：Insecta                  中文目名：鱗翅目                  拉丁目名：Lepidoptera                  中文科名：花蝶科                  拉丁科名：Hesperiidae                  拉丁屬名：Daimio</p> <p><b>描述：</b></p> <p>種命名者：Matsumura                  雌雄：雄性〔Male〕</p>	<p><b>網站連結</b></p> <p>連結到原始資料 (您即將開啟新視窗                  離開本站)</p> <p><b>引用這筆典藏</b>                  引用資訊</p> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%; margin-top: 10px;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%; margin-top: 10px;"></div>

標本狀態：成體〔Adult〕 保存方法：針插〔Pinned〕	
<b>出版者：</b>	
國立自然科學博物館	
<b>日期：</b>	
採集起始日期：1970-08-01 採集結束日期：1970-08-01	
<b>格式：</b>	
數量：1	
<b>範圍：</b>	
英文國名：Taiwan, R. O. C. 第二級行政分區英文名(縣/市)：Beinan, Taitung 地名中文名：巴陵 地名英文名：Paling 南/北緯：北緯〔N〕 東/西經：東經〔E〕	
<b>管理權：</b>	
國立自然科學博物館	



#### 四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。由於 DC 僅 15 個欄位，可能會有部分欄位無法對照至 DC，因此為空白。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1，並依據“One-to-One Principle”為原則，以「原物件」為描述主體。本計畫後設資料與 Dublin Core 的對照詳見表五。

表五、Dublin Core 對照表

DC 欄位	XML 欄位	Dublin Core
Title	中文名	Title
	英文名	—
	中文別名	Title
	拉丁屬名	Subject & Keywords
	中文屬名	Subject & Keywords
	拉丁亞屬名	—
	中文亞屬名	—
	拉丁種小名	—
	中文種小名	—
	拉丁亞種名	—
	中文亞種名	—
	學名	Title
	變種名	—
	拉丁同物異名	—
	訂正前拉丁舊學名	—
訂正後拉丁新學名	—	
Creator	種命名者	Description
	亞種命名者	—
	變種命名者	—
	異名命名者姓名	—
	主要採集者中文姓名	Creator
	主要採集者英文姓名	Creator
	原始鑑定者中文姓名	Creator
	原始鑑定者英文姓名	Creator
	訂正者中文姓名	—

DC 欄位	XML 欄位	Dublin Core
	訂正者英文姓名	—
Subject	拉丁界名	Subject & Keywords
	中文界名	Subject & Keywords
	拉丁門名	Subject & Keywords
	中文門名	Subject & Keywords
	拉丁綱名	Subject & Keywords
	中文綱名	Subject & Keywords
	拉丁亞綱名	—
	中文亞綱名	—
	拉丁目名	Subject & Keywords
	中文目名	Subject & Keywords
	拉丁亞目名	—
	中文亞目名	—
	拉丁總科名	—
	中文總科名	—
	拉丁科名	Subject & Keywords
	中文科名	Subject & Keywords
	拉丁亞科名	—
	中文亞科名	—
	拉丁族名	—
中文族名	—	
Description	提供者類型	—
	採集方法	—
	採集資訊備註	—
	體長	—
	雌雄	Description
	標本狀態	Description
	標本狀況	—
	保存方法	Description
	標本紀錄備註	—
備註	—	
Contributor	提供者中文名	Contributor

DC 欄位	XML 欄位	Dublin Core
	提供者英文名	Contributor
	建檔人員姓名	—
Date	種命名發表年代	—
	亞種命名發表年代	—
	異名發表年代	—
	採集起始日期	Date
	採集結束日期	Date
	原始鑑定日期	—
	訂正日期	—
	建檔日期	—
Type	標本類型	—
	模式類型	Type
Format	標本數量	—
	採集數量	—
	採集數量計量單位	—
Identifier	學域	—
	大分類	—
	小分類	—
	年度<西元>	—
	典藏單元流水號	—
	國別代碼	—
	館號(編目號)	Identifier
典藏單位代碼	—	
Relation	別名原始發表文獻	—
	異名原始發表文獻	—
	鑑定文獻名稱	—
Coverages	別名發源地區	—
	中文國名	Coverage
	英文國名	Coverage
	洋洲	—
	第一級行政分區中文 名(省/府/州)	Coverage

DC 欄位	XML 欄位	Dublin Core
	第一級行政分區英文名(省/府/州)	Coverage
	第二級行政分區中文名(縣/市)	Coverage
	第二級行政分區英文名(縣/市)	Coverage
	第三級行政分區中文名(鄉/鎮)	—
	第三級行政分區英文名(鄉/鎮)	—
	第四級行政分區中文名(村/里)	—
	第四級行政分區英文名(村/里)	—
	地名中文名	Coverage
	地名英文名	Coverage
	國家公園/保護區中名	—
	國家公園/保護區英名	—
	最近具名地點	—
	其他地點相關描述	—
	海拔高度下限	—
	海拔高度上限	—
	深度上限	—
	深度下限	—
	海拔高度及深度距離單位	—
	緯度(度/分/秒)	Coverage
	南/北緯	Coverage
	經度(度/分/秒)	Coverage
	東/西經	Coverage
	台灣二度分帶座標(E)	—
台灣二度分帶座標(N)	—	
Rights	典藏單位	—
	唯一識別碼	—

DC 欄位	XML 欄位	Dublin Core
	名稱	—
	作者	—
	關鍵詞	—
	館內編碼	—
	主題編號	—
	內容取得方式	—
	語言	—
	著作權擁有者	—
	典藏單位	Publisher、Right
	典藏單位英文縮寫	—
	權限使用範圍	—
	網頁標題一	—
	網頁標題二	—
	網頁中文名稱	—
	網頁英文名稱	—

## 五、工作進度記錄

時 間	事 項
2011-05-04	後設資料工作組（以下簡稱 MAAT）收到台中科博館提出聯合目錄對照服務之正式申請單。
2011-05-06	後設資料工作組寄出授權同意書及服務確認通知信。
2011-05-06	科博館來信告知刪除地質類藏品之分析，僅有 5 類： 1. 『台灣兩生爬蟲類知識庫子計畫』 2. 『數位台灣真菌知識館子計畫』 3. 『台灣低海拔植物知識庫子計畫』 4. 『台灣產棘皮動物及其他罕有研究無脊椎門類知識庫子計畫』 5. 『台灣產之昆蟲多樣性知識庫子計畫』
2011-05-06	MAAT 告知助理僅收到真菌、低海拔植物、昆蟲之分析資料。
2011-05-06	計畫助理於下班前提供爬蟲類與棘皮動物資料供 MAAT 分析。
2011-05-09	MAAT 請科博館同仁提供中英文欄位的比對表，或提供轉出中文欄位的 XML 範例。
2011-05-18	計畫助理提供中英文欄位對照 EXCEL 檔。
2011-06-02	MAAT 請計畫助理提供分析範例對應之數位圖檔。
2011-06-03	計畫助理提供分析範例對應之數位圖檔。
2011-06-23	MAAT 請計畫同仁確認完成的 5 份後設資料對照報告。
2011-07-11	依據計畫同仁的來電修改完成 5 份後設資料對照報告，寄給計畫進行第二次確認
2011-07-22	向計畫助理追蹤第二次的確認結果。
2011-08-08	MAAT 致電給計畫助理再次追蹤確認進度，在電話中獲得完成確認。
2011-08-12	後設資料工作組完成並正式發佈本份後設資料對照報告。

附件：「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄位名稱比對

CNS 國家標準都柏林核心集	聯合目錄都柏林核心集
標題	題名
創作者	著作者
主題	主題與關鍵字
描述	描述
出版者	出版者
貢獻者	貢獻者
日期	日期
型式	資料類型
格式	格式
識別碼	資料識別
來源	來源
語言	語言
關聯	關聯
涵蓋範圍	範圍
權利	管理權